

**Gebrauchsanleitung**  
Stromgenerator

**D**

**Instruction manual**  
Power Generator

**GB**

**Instrukcja obsługi**  
Generator prądu

**PL**

**Manuale di istruzioni**  
Generatore elettrico

**I**

**Manuel d'instruction**  
Générateur de courant

**F**

**Інструкція з експлуатації**  
Міні електростанція

**UA**

**Navodila za uporabo**  
Alternator za

**SLO**

**Manual de exploatare**  
Generator de curent cu benzină

**RO**

**Návod k použití**  
Generátoru

**CZ**

**Návod na použitie**  
Benzínový prúdový generátor

**SK**

**Használati útmutató**  
BENZINŰZEMŰ GENERÁTOR

**HU**

**Gebruiksaanwijzing**  
Stroomgenerator

**NL**

**Upute za uporabu**  
Benzinski generator

**HR**



PG 5500F-3



Art.-Nr.: 160.100.060

10-07-06

Rezolvarea problemelor		
Problema	Cauza	Remediere
Motorul nu pornește.	Lipsă combustibil în rezervor. <b>Robinetul combustibilului închis. Nivelul uleiului în motor prea scăzut (lampa de control a uleiului pâlpâie).</b> Întrerupătorul Pornit/ Oprit pentru funcționarea motorului este în poziția greșită. Bujie murdară. Filtru de aer foarte murdar	Se umple rezervorul cu combustibil proaspăt. Rotiți robinetul de combustibil la poziția „ON”. Umpleți cu ulei de motor. Se pune în poziția corectă. Se curăță/înlocuiește bujia. Se curăță/înlocuiește filtrul de aer.
Motorul funcționează cu zgomot/neregulat	Bujie murdară. Filtru de aer foarte murdar. Combustibil contaminat /clapeta de pornire ridicată la „CHOKE”, combustibil greșit, motorină în loc de benzină.	Se curăță/înlocuiește bujia. Se curăță/înlocuiește filtrul de aer. Se scoate combustibilul și se reînnoiește. Așezați clapeta de pornire pe „RUN”, scurgeți combustibilul și umpleți cu combustibilul corect.
Nu iese curent electric.	Defect generatorul de curent alternativ.	Pentru acordarea de garanție consultați-vă cu reprezentanța răspunzătoare.
Motorul nu se oprește.	Conductorul de deconectare a aprinderii deteriorat.	Se închide robinetul combustibilului și se așteaptă până se oprește motorul.

## 11. REPARAȚII

Folosiți numai accesorii și piese de schimb recomandate de producător. Dacă, cu toate controalele noastre de calitate și îngrijirea dumneavoastră, aparatul se defectează, apălați numai la un electrician autorizat pentru reparații.

## 12. PROTECȚIA MEDIULUI

Evacuați aparatul, accesoriile și ambalajul numai la punctele de colectare anume prevăzute, nu la gunoiul menajer. Acest mic efort protejează mediul.

## Bezpečnostní pokyny



**Tento přístroj odpovídá předepsaným bezpečnostním ustanovením pro elektrická zařízení**

Před uvedením generátor do provozu si **pozorně přečtete návod k použití. Neodborné použití může mít za následek poranění osob či věcné škody. Osoby s návodem neseznámené nesmí přístroj obsluhovat. Návod uchovejte pro pozdější použití.**

**Dětem ani mladistvím není obsluha přístroje povolena.**

Při **nepředpisovém** používání přístroje nebo při provedení jakýchkoliv změn na něm výrobce nepřebírá **odpovědnost. Rovněž dodržujte bezpečnostní pokyny, návod k montáži a obsluze a všeobecně platná bezpečnostní ustanovení.**

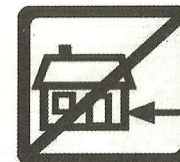
**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: ZKONTROLUJTE, ZDA SE OSOBY PRACUJÍCÍ S TÍMTO PŘÍSTROJEM SEZNÁMILY S TÍMTO NÁVODEM K POUŽITÍ A POROZUMĚLY MU. PŘÍSTROJ NIKDY NEPROVOZUJTE UVNITŘ BUDOV BEZ DOSTATEČNÉHO VĚTRÁNÍ. VÝFUKOVÉ PLYNY OBSAHUJÍ KYSLÍČNÍK UHLÍČITÝ, JEDOVATÝ PLYN BEZ ZÁPACHU.**

**Pozor: Kolísání napětí se může objevit a to může poškodit následující zařízení:**

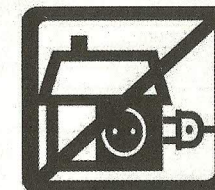
- TV
- Zvuková-video-zařízení
- Produktů nebo zařízení s elektrickými



**Pozor! Udržujte dostatečnou vzdálenost. Výfuk a výfukové plyny jsou horké.**



**Nepoužívejte v uzavřených místnostech!**



**Nepřipojujte na domácí napájecí síť!**



**Chraňte před mokrem!**



**V blízkosti přístroje nepoužívejte otevřený oheň, ani nekuřte!**



**Tankujte v dostatečné vzdálenosti od otevřeného ohně a při tankování nekuřte!**

### 1. TECHNICKÉ ÚDAJE MOTORU

Typ	PG 5500F-3
Model	Jeden válec čtyři zdvihové benzinové motory
Obsah válců	389 cm <sup>3</sup>
Jmenovité otáčky	3 000 ot./min.
Startér	Rotační startér (elektrické zapalování)
Obsah nádrže	25 l
Ovládání	Mechanické (nastavitelné)
Chlazení	Vzduchem
Spotřeba paliva	2,94 l/hod.
Doba provozu	8,5 hod.
Doporučené palivo	Bezolovnaté, alespoň 90 oktanů

### 2. TECHNICKÉ ÚDAJE GENERÁTORU

Model	Třířákový generátor
Max. výstup	5 500 W
Jmenovité otáčky	3 000 ot./min.
Jmenovitá frekvence	50 Hz
Jmenovitý výkon	5 000 W
Jmenovité napětí	230V 400V
Jmenovitý proud	6,25kVA
Vnější rozměry	690 x 520 x 580 mm
Hmotnost (čistá)	89 kg

#### Zvuková emise

Zvuková tlaková úroveň v průběhu činnosti 77 dB(A)

Zvuková energetická úroveň při činnosti 97 dB(A)

Ochranná třída IP23

### 3. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtěte tento návod – seznamte se s přístrojem. Dodržujte pokyny pro jeho použití, omezení a možná nebezpečí. Přístroj může stát pouze na pevném podkladě. Zatížení nesmí překročit výkon uvedený na typovém štítku generátoru. Přetížení může mít za následek poškození přístroje nebo zkrácení jeho životnosti. Motor neprovozujte s nadměrnými otáčkami.

Nadměrné otáčky zvyšují nebezpečí úrazu. Neprovádějte změny částí, které by mohly ovlivnit regulační otáčky. Před nastavením generátoru nebo motoru bezpodmínečně vyjměte zapalovací svíčku, příp. kabel zapalování, aby nemohlo dojít k neúmyslnému startu.

Nepoužívejte přístroje s poškozenými nebo chybějícími částmi či bez ochranných krytů. Informace o náhradních dílech obdržíte u zákaznické služby.

Přístroj neprovozuje ani neskladujte v mokřem ani vlhkém prostředí nebo na vysoce vodivých površích, např. kovových obloženíh nebo ocelových konstrukcích. Při provozu přístroje v takovýchto podmínkách bezpodmínečně použijte gumové rukavice a gumovou obuv a použijte zkratovou pojistku.

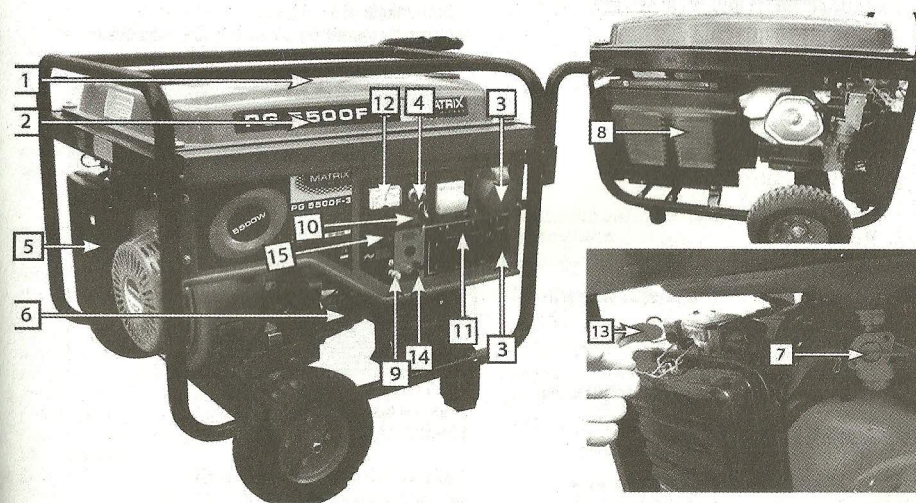
Generátor udržujte čistý, bez oleje, nečistot a jiných cizích látek.

Zkontrolujte, jsou-li prodlužovací kabel, proudový kabel a všechny elektrické komponenty

v bezvadném stavu. Elektrická zařízení nikdy neprovozujte s poškozenými kabely. Generátor uložte v dobře větrané místnosti. Před uložením vyprázdněte nádrž. Palivo nikdy neuchovávejte v blízkosti generátoru. V dále uvedených podmínkách je provoz generátoru přísně zakázán:

- ① při změně otáček motoru
  - ② při poklesu elektrického výkonu
  - ③ při přehřátí v připojených přístrojích
  - ④ tvoří-li se jiskry
  - ⑤ jsou-li poškozené zásuvky
  - ⑥ dochází-li k chybným zažehnutím
  - ⑦ při nadměrných vibracích
  - ⑧ objeví-li se plameny nebo kouř
  - ⑨ v uzavřených úsecích místnosti
  - ⑩ v dešti nebo nevlídném počasí
- Pravidelně kontrolujte, nejsou-li v systému pohonných hmot nelétná místa či stopy opořebení, např. odřená nebo porézní vedení, volné nebo chybějící svorky a poškození na nádrži nebo víčku nádrže. Před zahájením provozu musí být všechny nedostatky odstraněny. Generátor musí být provozován, udržován a plněn za následujících podmínek:

(1) Dostatečné větrání – Přístroj nepoužívejte v prostředí, v němž se mohou hromadit páry, např. v jamách, sklepích, výkopech a sběrných prostorách. Dejte pozor na proud vzduchu a teplotu jámy. Okolní teplota nesmí překročit 40°C.



(2) Nebezpečné výfukové plyny z uzavřených prostor odvádějte potrubím. Výfukové plyny motoru obsahují kyslíčnik uhličitý, jedovatý plyn bez zápachu, který může při vdechnutí způsobit zdravotní komplikace až smrt.

(3) Generátor tankujte pouze při dostatečném osvětlení. Dejte pozor, abyste benzinu nerozliili. Generátor nikdy netankujte při provozu. Před tankováním nechejte motor asi 2 minuty ochladit.

(4) Palivo netankujte v blízkosti otevřeného ohně či elektrických přístrojů tvořících jiskry, např. elektrického nářadí, svařovacích přístrojů či brusek.

(5) Zkontrolujte bezvadný stav tlumiče hluku a vzduchového filtru. Při chybném zažehnutí slouží tyto části jako ochrana proti plamenům.

(6) Při práci nenoste volný oděv, šperky ani podobné předměty, které by mohly být zachyceny startérem nebo otáčejícími se částmi. Před připojením elektrických zátěží musí přístroj dosáhnout provozních otáček. Před vypnutím

motoru zátěže odpojte.

Abyste nedocházelo ke škodám a proudovým nárazům, zkontrolujte, není-li palivová nádrž při připojení elektrických zátěží zcela prázdná.

Do větracího otvoru nestrkejte žádné předměty. To platí i tehdy, je-li generátor vypnutý. Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek úraz.

Před transportem generátoru vozidlem zcela vyprázdněte nádrž na pohonné hmoty, aby z ní benzin nemohl vytéct.

Při transportu generátoru použijte vhodnou zdvihací techniku. Nevhodná zdvihací zařízení mohou způsobit úraz.

Abyste nemohlo dojít k popálení, nedotýkejte se výfuku ani jiných částí motoru či generátoru, které se při provozu ohřívají. Přístroj nepřipojujte do domácí zásuvky. Nespojujte s jinými proudovými zdroji.

### 4. KOMPONENTY GENERÁTORU

1. UZÁTKA PLNÍCIHO OTVORU PALIVOVÉ NÁDRŽE
2. PALIVOVÁ NÁDRŽ

3. AC ZDÍRKA
4. PŘEPÍNAČ MOTORU ON/OFF (ZYP/VYP)
5. REVERZNÍ STARTÉR
6. UZÁVĚR PLNIČE OLEJE
7. VENTIL PALIVOVÉ NÁDRŽE
8. POHLCOVAČ ZVUKU
9. ZEMNÍCI ŠROUB
10. Pilotní kontrolka
11. Bezpečnostní spínač
12. Voltmetr
13. Sytič
14. Zásuvky stejnosměrného proudu (pro nabíjení baterií)
15. Volicí spínač

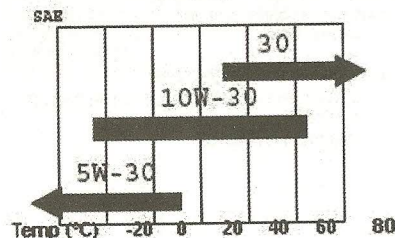
## 5. ZKOUŠKA PŘED UVEDENÍM O DO PROVOZU

### 5.1. KONTROLA STAVU OLEJE

**Motorový olej je rozhodujícím faktorem ovlivňujícím výkon motoru a jeho životnost. Jiné než HD nebo dvoutaktové motorové oleje škodí motoru a jejich použití se proto nedoporučuje.**

**PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM ZKONTROLUJTE** stav oleje při vypnutém motoru a na rovné ploše. Použijte čtyřtákní nebo stejně kvalitní HD olej splňující požadavky amerických automobilových výrobců pro třídy SG, SF/CC, CD nebo lepší. Motorové oleje třídy SG, SF/CC, CD mají toto označení na obalu.

SAE 10W-30 se doporučuje pro všeobecné použití při všech teplotách. Stupně viskozity znázorněné na obrázku mohou být použity, pohybují-li se průměrné teploty v vaším regionu v uvedeném rozsahu.



Okolní teplota

91

### Kontrola stavu oleje

- sejměte uzávěr olejové nádrže a setřete ponornou měrkou.
- Zkontrolujte stav oleje tak, že zasunete ponornou měrku do plnicího hrdla, aniž byste přitom zašroubovali uzávěr.



\* Je-li hladina oleje příliš nízká, doplňte doporučený olej po okraj plnicího hrdla.

### Zařízení na ochranu motoru při nedostatku oleje

Systém dimenzován tak, aby nedocházelo k poškození motoru následkem nedostatku oleje. Před klesnutím stavu oleje pod bezpečnostní značku systém automaticky vypne motor (zapalovač spínač zůstane v pozici "ON"). Pokud takto dojde k vypružení motoru, olej doplňte.

### 5.2. TANKOVÁNÍ

- Otevřete víčko nádrže.
- Zkontrolujte stav paliva v nádrži.
- Je-li stav nízký, doplňte palivo
- Nádrž nepřilte nad okraj síta pohonných hm ot.

### UPOZORNĚNÍ:

1. Benzín je velmi snadno vznětlivý a za určitých předpokladů výbušný.
2. Tankujte jej proto pouze, je-li motor zastavený a ochlazený, v dobře větraném prostoru. Při tankování ani v místnosti, kde je benzín uchováván, nekuřte ani nemanipulujte s otevřeným ohněm. Pozor na proud jsker.
3. Benzinovou nádrž nepřelévajte (v plnicím hrdle nesmí být benzín). Po natankování musí být víčko opět správně a bezpečně uzavřeno. Dejte pozor, aby se benzín

při tankování nerozlil. Vytekly benzín nebo benzinové páry by se mohly vznítit. Došli-li k rozliti benzínu, nechte místo uschnout, teprve potom nastartujte motor.

4. Vyvarujte se opakovanému nebo delšímu kontaktu paliva s pokožkou nebo vdechnutí par.

5. PALIVO UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ.

Používejte minimálně 90oktanový benzín. Doporučujeme použití bezolovnatého benzínu, který zanechává méně zbytků v motoru a svíčkách a prodlužuje životnost výfukového systému.

Nikdy nepoužívejte stará nebo znečištěná benzín ani směsi benzínu a oleje. Dejte pozor na znečištění nečistotou nebo vodou v nádrži. Občas lze při provozu se silnými spotřebními zátěžemi slyšet lehké klepání nebo cinkání (kovovýzvuk). V takovém případě není důvod ke znepokojování.

Dochází-li k cinkání či klepání při provozu s normálními zátěžemi a při rovnoměrných otáčkách motoru, použijte jinou značku benzínu. není-li ani tak problém odstraněn, obraťte se na autorizovaného prodejce. **POZOR: Provoz motoru při trvalém klepání nebo cinkání může způsobit jeho poškození. Provoz trvale klepajícího motoru je považován za chybné použití bez nároku na záruku, která se nevztahuje na poškození částí vzniklá jak následek chybného používání.**

### 5.3. UZEMNĚNÍ GENERÁTORU

Proudový agregát má uzemnění spojující strukturu rámu přístroje se zemnicími přípojkami v zásuvkách střídavého proudu. Uzemnění není spojeno s kabelem nulového vodiče střídavého proudu. Je-li proudový agregát testován fázovou zkoušečkou, neukáží se stejné smyčky jako u normálního domácího přístroje.

Na ochranu před úrazem elektrickým proudem zkontrolujte, je-li generátor uzemněn. Generátor připojte silným drátem na externí zemnicí zdroj, např. vodovodní trubka zavedenou do země, nebo měděnou trubku zavedenou do země.

**POZOR: Jako uzemnění nepoužívejte potrubí vedoucí hořlavé látky.**



## 6. START MOTORU

Upozornění: Před každým uvedením generátoru do provozu proveďte kontrolu. Doporučené palivo: Bezolovnatý, minimálně 90 oktanový benzín.

- ① Elektrické zařízení nepřipojujte před na startováním motoru.
- 2 Palivový kohout otočte na „ON“.
- 3 Páčku sytiče umístěte do pozice „CLOSED“.
- 4 Spínač motoru umístěte do pozice „ON“.
- 5 Pomalu táhněte za reverzní startér, dokud neucítíte odpor. Potom zatáhněte silně.
- 6 Páčku sytiče nastavte zpět do pozice „OPEN“ zatímco se motor ohřívá.

**UPOZORNĚNÍ:** Dejte pozor, abyste si neporanili prsty. Pokud motor nenaskočí a píst není dostatečně zdvihnut, může být rukojeť startéru náhle stržena zpět k motoru. Startovací rukojeť nesmí uhodit o motor. Nechte ji pomalu klouzat v ruce zpět, aby nepoškodila křyt.

Možnost B - automaticky

- 1 Před spuštěním motoru nepřipojujte elektrický přístroj.
- 2 Otočte palivový kohout do polohy „ON“.
- 3 Nastavte páčku sytiče do polohy „CLOSED“.
- 4 Přestavte spínač motoru do polohy „START“, dokud motor nenaskočí.
- 5 Po zahájení motoru nastavte páčku sytiče zpět do polohy „OPEN“.

## 7. PŘIPOJENÍ

### 7.1. ELEKTRICKÉ PŘÍSTROJE, KTERÉ MOHOU BÝT PŘIPOJENY

Tento proudový agregát může proudem napájet žárovky, topná tělesa, vrtáčky, vodní čerpadla, atd.

Připojujete-li k tomuto generátoru zařízení s velkým příkonem, pokud možno použijte zásuvku střídavého napájení 380 V. Nepřekračujte přípustné hranice zatížení agregátu.

Agregát nepoužívejte k napájení přístrojů s větším odběrem proudu.

Proudový agregát není vhodný pro použití pro přesné přístroje, například počítače. Mohlo by dojít k jejich poškození následkem deformace způsobené širokou vinou při výdeji výkonu agregátu. proudový agregát nepřipojujte na elektroinstalaci budovy.

**UPOZORNĚNÍ: Připojení na elektroinstalaci budovy může mít za následek přívod proudů zpět do elektrických rozvodů. Při takovémto zpětném napájení hrozí zaměstnancům energetických závodů i ostatním osobám dotýkajícím se vedení při výpadku proudů smrtelné nebezpečí úrazu.**

Připojení na elektroinstalaci budovy může vést rovněž k tomu, že elektrický proud z energetického závodu bude zaváděn zpět do agregátu. Při obnovení síťového napájení pak může proudový agregát explodovat, začít hořet nebo způsobit požár elektroinstalace budovy.

#### 7.2. JISTIČ

Jistič při zkratu nebo v případě závažného přetížení automaticky odpojí proudový agregát na zásuvce. Pokud jistič automaticky vyskočí do pozice "OFF", zkontrolujte, je-li připojené elektrické zařízení v pořádku a nepřekračuje přípustné hranice zatížení předtím, než jistič znovu zamáčknete.

#### 8. VYPNUTÍ MOTOR

**V nouzovém případě:**

V nouzovém případě motor vypnete umístěním spínače zapalování do pozice „OFF“

**V normálním případě:**

Před vypnutím motoru vypněte elektrický přístroj. Spínač motoru umístěte do pozice „OFF“. Kohout palivové nádrže umístěte do pozice „OFF“.

#### 9. PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA

Následující seznam obsahuje údržbové práce a doporučené intervaly pro jejich provedení. Vzduchový filtr čistíte každých 50 hodin při normálním provozu v čistém prostředí. Zapalovací svíčku vyčistíte každých 50 hodin při normálním provozu. Filtr pohonných hmot vyčistíte každých 50 hodin při normálním provozu.

##### 9.1 VZDUCHOVÝ FILTR

1. Odstraňte kryt filtru.
2. Pěnový filtr vyčistíte v nehořlavém rozpouštědle.

93

3. Alternativa: pěnový filtr vyčistíte mýdlovým roztokem.
4. Z pěnového filtru vyždímejte rozpouštědlo nebo mýdlovou vodu.
5. Vyklepejte papírový filtr.

Vymyté části filtru vypláchněte čistou vodou. Nechte prvek filtru důkladně vyschnout nebo jej profoukněte stlačeným vzduchem. Je-li motor provozován v prašných podmínkách, čistíte vzduchový filtr denně nebo každých 10 provozních hodin.

**UPOZORNĚNÍ: Použití benzínu nebo hořlavých rozpouštědel k čištění filtru může způsobit požár nebo výbuch. Používejte proto pouze mýdlovou vodu nebo nehořlavá rozpouštědla.**

Nikdy nenechávejte proudový agregát běžet bez vzduchového filtru. Následkem by bylo rychlejší opotřebení motoru.

##### 9.2 ZAPALOVACÍ SVÍČKA

1. Vyměňte zapalovací svíčku a vyčistíte ji drátěným kartáčem.
2. Normální barva elektrody je srnčí hněd.
3. Zkontrolujte vzdálenost zapalovací svíčky: 0,7- 0,8 mm

**Upozornění: Zapalovací svíčka musí být pevně utažená. Nesprávně dotažená svíčka se velmi zahřívá a mohla by poškodit motor. Nikdy nepoužívejte zapalovací svíčky s nevhodným teplotním rozsahem. Používejte pouze doporučené nebo jim rovnocenné zapalovací svíčky.**

##### 9.3 FILTR POHONNÝCH HMOT

1. Vyčistíte filtr rozpouštědlem.
2. Omyjte z něj rozpouštědlo.
3. Znovu filtr nasadíte.

##### 9.4 VÝMĚNA OLEJE

Starý olej vypouštějte, dokud je motor zahřátý, zajistíte tak úplné a rychlé vyprázdnění.

1. Odšroubujte vypouštěcí šroub, vyjměte těsnicí podložku a plnicí uzávěr a vypusťte olej.
2. Znovu nasadte podložku a přišroubujte vypouštěcí šroub. Šroub pevně dotáhněte.
3. Naplňte doporučený druh oleje a zkontrolujte stav nádrže.

**UPOZORNĚNÍ: Použitý motorový olej může způsobit rakovinu kůže, dostává-li se delší dobu opakovaně do kontaktu s pokožkou.**



**Ačkoli je to nepravděpodobné, není-li manipulace s olejem prováděna denně, přesto doporučujeme umýt si ihned po kontaktu se starým olejem ruce vodou a mýdlem.**

**Starý olej prosím likvidujte podle předpisů a s ohledem na životní prostředí.**

**Doporučujeme uzavřít jej do nádrže a odevzdat u benzínové pumpy nebo v ekodvoře.**

**Starý olej neodhazujte do odpadků a nenechte jej uniknout do půdy.**

#### 9.5 TRANSPORT / ULOŽENÍ

Před transportem proudového agregátu umístěte spínač zapalování do pozice "OFF" a benzínový kohout do pozice "OFF". proudový agregát udržujte vodorovně, aby se nerozil benzín. Benzínové páry nebo rozlitý benzín by se mohly snadno vznítit. Než motor transportujete nebo uložíte, nechte jej ochladit. Proudový agregát nenechte spadnout a při transportu jej nevystavujte úderům. Na proudový agregát nestavte žádné těžké předměty.

před uložením přístroje na delší dobu:

- Zkontrolujte, není-li uskladňovací místnost příliš vlhká a prašná.
- proveďte údržbu přístroje podle tabulky.

DOBA ULO. ENÍ	DOPORUČENÁ ÚDRŽBA JAKO PREVENCE PŘED ZTIŽENÝM STARTEM
Méně ne. měsíc	Nejsou nutná žádná opatření
Měsíc až rok	Vyprázdňte těleso plováku karburátoru a benzínovou nádr.. Benzín vypusťte do vhodné nádoby. Ne. p. ístroj po uskladnění znovu nastartujete, naplňte .erstvy benzín.

Rok nebo déle	Vyprázdňte těleso plováku karburátoru a benzínovou nádr.. Benzín vypusťte do vhodné nádoby. Vyměňte zapalovací svíčku. Do válce nalijte lžici motorového oleje. Pomalu zatáhněte za šňůru startéru, a by se olej rozdělil v motoru. Znovu instalujte svíčku. Ne. p. ístroj po uskladnění znovu nastartujete, naplňte čerstvy benzín.
Není-li motor používán déle než 30 dní, může benzín změnit svoji kvalitu tak, že další startování motoru bude obtížné nebo se objeví jiné problémy. Aby k tomu nedocházelo, povolte vypouštěcí šroub karburátoru a nechte z něj vytéct benzín. Navíc otevřete benzínový kohout, aby benzín vytékl z nádrže.	

Povolte vypouštěcí šroub a vypusťte benzín z karburátoru do vhodné nádoby.

- Vyměňte motorový olej.
- Vyměňte zapalovací svíčku a do válce nalijte lžici čerstvého motorového oleje. Nechte motor protočit několika otáčkami, aby se olej rozdělil a svíčku znovu instalujte.
- Pomalu zatáhněte za rukojeť startovací šňůry, dokud neucítíte odpor. V tomto bodě se zdvihne píst pro kompresní takt a vstupní i výstupní ventily jsou zavřeny. Uložením v této pozici chráníte motor před korozí.

PRAVIDELNÉ ÚDRŽBOVÉ INTERVALY provedte v každém z uvedených měsíců nebo po uplynutí určitého počtu provozních hodin (podle toho, která situace nastane dříve).		Před každým použitím	Měsíčně nebo po 25 hod. (3)	Každé tři měsíce nebo po 50 hod. (3)	Každých šest měsíců nebo po 100 hod. (3)
Motorový olej	Zkontrolujte stav náplně	X			
	Vyměňte		X	X	
Vzduchový filtr	Zkontrolujte	X			
	Vyčistěte			X(1)	
Zapalovací svíčka	Zkontrolujte – vyčistěte			X	
Vůle ventilu	Zkontrolujte – nastavte				X(2)
Palivová nádrž a plnicí síto	Vyčistěte				X(2)
Palivové vedení	Zkontrolujte, v případě potřeby vyměňte)	Každé tři roky (2)			

(1) Při provozu v prašných oblastech provádějte údržbu častěji.

(2) Tuto údržbu musí provádět autorizovaná odborná opravna, nemá-li majitel k dispozici potřebné nástroje a znalosti. Viz kniha údržby.

(3) Při profesionálním průmyslovém používání přístroje vedte knihu záznamů provozních hodin, aby bylo možné stanovit správné intervaly údržby.

#### ZÁRUKA

Na tento přístroj poskytujeme 24 měsíční záruku.

Škody vzniklé neodborným zacházením, přetížením nebo přirozeným opotřebením jsou ze záruky vyloučeny. Poškození, jejichž příčinou je materiálová nebo výrobní vada, budou bezplatně opraveny nebo obdržíte náhradní přístroj. Předpokladem k tomu je předání nerozloženého přístroje se záručním listem a dokladem o zakoupení. V případě uplatňování záruky použijte originální obal. Jen tak bude vaše záruka bez problémů a rychle vyřízena.



#### 10. ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

Odstraňování poruch		
Problém	Příčina	Odstranění
Motor nespustí.	V nádrži není palivo. <b>Je uzavřený benzínový kohout. Příliš nízký stav oleje v motoru (Olejová kontrolka bliká).</b> Špatně nastavený vypínač pro provoz motoru. Znečištěná zapalovací svíčka. Znečištěný vzduchový filtr.	Do nádrže naplňte čerstvý benzín. Kohout palivové nádrže otočte na „ON“. Naplňte motorový olej.  Nastavte na správnou pozici.  Vyčistěte zapalovací svíčku nebo ji vyměňte. Vyčistěte vzduchový filtr nebo jej vyměňte.
Motor běží hlasitě / nevyváženě.	Znečištěná zapalovací svíčka. Silně znečištěný vzduchový filtr. Palivo kontaminované/odstáté Páčka sytiče na „CHOKE“ Špatné palivo, nafta místo benzínu.	Vyčistěte zapalovací svíčku nebo ji vyměňte. Vyčistěte vzduchový filtr nebo jej vyměňte. Vypusťte palivo a naplňte nové. Nastavte páčku sytiče na „RUN“ Vypusťte palivo a naplňte správně.
Žádný výstup elektřiny.	Porucha v generátoru střídavého proudu.	Konzultujte zastoupení pro uplatňování záruky.
Motor nezastavuje.	Poškozený vypínací drát zapalování.	Zavřete palivový kohout a počkejte, až se motor vypne.

#### 11. OPRAVY

Používejte pouze příslušenství a náhradní díly doporučené výrobcem. Dojde-li i přes veškeré naše jakostní kontroly a Vaši péči k výpadku přístroje, nechejte jej opravit v autorizované elektroopravně.

**12. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ** Přístroj, příslušenství a obal neodhazujte jednoduše do domácího odpadu, zajistěte jejich recyklaci.